

Инструкция по медицинскому применению лекарственного препарата
(листок-вкладыш)
РОЗУВАСТАТИН-ЛФ,
таблетки, покрытые оболочкой, 5 мг, 10 мг, 20 мг и 40 мг
Действующее вещество: розувастатин

Перед применением препарата полностью прочитайте листок-вкладыш, поскольку в нем содержатся важные для Вас сведения.

- Сохраните листок-вкладыш. Возможно, Вам потребуется прочитать его еще раз.
- Если у Вас возникли дополнительные вопросы, обратитесь к лечащему врачу, или работнику аптеки, или медицинской сестре.
- Препарат назначен именно Вам. Не передавайте его другим людям. Он может навредить им, даже если симптомы их заболевания совпадают с Вашими.
- Если у Вас возникли какие-либо нежелательные реакции, обратитесь к лечащему врачу, или работнику аптеки, или медицинской сестре. Данная рекомендация распространяется на любые возможные нежелательные реакции, в том числе на не перечисленные в разделе 4 листка-вкладыша.

Содержание листка-вкладыша

1. Что собой представляет препарат РОЗУВАСТАТИН-ЛФ и для чего его применяют
2. О чем следует знать перед применением препарата РОЗУВАСТАТИН-ЛФ
3. Применение препарата РОЗУВАСТАТИН-ЛФ
4. Возможные нежелательные реакции
5. Хранение препарата РОЗУВАСТАТИН-ЛФ
6. Содержание упаковки и другие сведения

1. Что собой представляет препарат РОЗУВАСТАТИН-ЛФ и для чего его применяют

РОЗУВАСТАТИН-ЛФ относится к группе лекарственных препаратов, называемых статинами.

Вам прописали РОЗУВАСТАТИН-ЛФ:

- в связи с высоким уровнем холестерина у Вас в крови. Это означает, что Вы можете подвергнуться риску сердечного приступа или инсульта. РОЗУВАСТАТИН-ЛФ применяют для лечения повышенного уровня холестерина в крови у взрослых, подростков и детей от 6 лет и старше.

Вам рекомендовали принимать статины, потому что изменение диеты и увеличение физической активности недостаточно для снижения уровня холестерина. Во время приема РОЗУВАСТАТИНА-ЛФ Вам следует продолжить диету, понижающую уровень холестерина в крови, и физические упражнения.

или

- в связи с тем, что у Вас имеются другие факторы, повышающие риск развития сердечного приступа, инсульта или других сопутствующих проблем со здоровьем.

Сердечный приступ, инсульт и связанные с ними проблемы со здоровьем могут быть вызваны заболеванием, называемым атеросклероз. Атеросклероз развивается из-за накопления жировых отложений в артериях.

Почему важно продолжать прием препарата РОЗУВАСТАТИН-ЛФ

Препарат РОЗУВАСТАТИН-ЛФ используется для снижения содержания жиров (называемых липидами) в крови, из которых одним из наиболее распространенных является холестерин.

В крови холестерин содержится в различных формах – «плохой» холестерин (ХС-ЛПНП, холестерин липопротеинов низкой плотности) и «хороший» холестерин (ХС-ЛПВП, холестерин липопротеинов высокой плотности).

РОЗУВАСТАТИН-ЛФ может снизить содержание «плохого» холестерина и увеличить содержание «хорошего» холестерина.

Лекарственный препарат работает путем подавления выработки «плохого» холестерина и усилением его удаления из вашей крови.

Большинство людей не ощущает высокого содержания холестерина в крови, потому что это состояние не сопровождается какими-либо симптомами. Без лечения холестерин будет откладываться на стенках сосудов и вследствие этого приводить к их сужению.

Иногда такие суженные сосуды могут полностью закупориться, что может привести к нарушению кровоснабжения сердца или головного мозга, приводящих к сердечному приступу или инсульту. Снижая уровень холестерина в крови, Вы можете снизить риск развития сердечного приступа или инсульта.

Вам необходимо продолжать прием РОЗУВАСТАТИН-ЛФ даже после того, как нормализуется уровень холестерина в крови, потому что дальнейший прием препарата **предупреждает увеличение содержания холестерина** и его отложение на стенках сосудов. Однако Вы должны прекратить прием препарата по рекомендации врача или в случае беременности.

Во время приема РОЗУВАСТАТИНА-ЛФ Вам следует продолжить диету, понижающую уровень холестерина в крови, и физические упражнения.

2. О чем следует знать перед применением препарата РОЗУВАСТАТИН-ЛФ

Не принимайте РОЗУВАСТАТИН-ЛФ, если у Вас:

- гиперчувствительность к розувастатину или любому из вспомогательных веществ;
- заболевания печени;
- тяжелые нарушения функции почек;
- рецидивирующая ломота и боль в мышцах.

если Вы:

- принимаете лекарства, содержащие циклоспорин (используется после трансплантации органов);
- принимаете комбинацию софосбувир/велпатасвир/воксилапревир;
- беременны или кормите ребенка грудным молоком; если Вы стали беременны во время приема РОЗУВАСТАТИН-ЛФ, немедленно прекратите прием препарата и обратитесь к лечащему врачу; женщинам, принимающим РОЗУВАСТАТИН-ЛФ, следует использовать подходящие препараты контрацепции, чтобы избежать беременности;

Если любое из вышеперечисленного относится к Вам (или вызывает у Вас сомнения), обратитесь к лечащему врачу.

Кроме вышеперечисленного, не принимайте РОЗУВАСТАТИН-ЛФ в дозе 40 мг (максимальной дозе), если у Вас:

- умеренная степень почечной недостаточности (если сомневаетесь, спросите вашего врача);
- нарушена функция щитовидной железы;
- в прошлом была рецидивирующая или необъяснимая ломота или боль в мышцах, если у Вас или у членов Вашей семьи прежде наблюдались заболевания мышц, в том числе связанные с приемом препаратов, снижающих уровень холестерина в крови;

если Вы:

- регулярно потребляете большое количество алкоголя;
- уроженец Азии (японец, китаец, филиппинец, вьетнамец, кореец или индиец);
- принимаете другие лекарственные препараты, снижающие уровень холестерина в крови, а именно фибраторы.

2432Б-2022

Если любое из вышеперечисленного относится к Вам (или вызывает у Вас сомнения), обратитесь к лечащему врачу.

Особые указания и меры предосторожности

Прежде чем принимать РОЗУВАСТАТИН-ЛФ, проконсультируйтесь с лечащим врачом или работником аптеки.

Препарат РОЗУВАСТАТИН-ЛФ следует принимать с осторожностью, если у Вас:

- нарушена функция почек;
- нарушена функция печени;
- в прошлом была рецидивирующая или необъяснимая ломота или боль в мышцах, если у Вас или у членов вашей семьи прежде наблюдались заболевания мышц, в том числе связанные с приемом препаратов, снижающих уровень холестерина в крови, особенно, сопровождающиеся недомоганием и лихорадкой;
- нарушена функция щитовидной железы;
- тяжелая дыхательная недостаточность;

если Вы:

- регулярно употребляете большие количества алкоголя;
- принимаете другие лекарственные препараты для снижения уровня холестерина в крови, называемые фибраторами. Внимательно прочтите этот листок-вкладыш, даже если в прошлом для снижения уровня холестерина Вы принимали другие лекарственные препараты;
- принимаете препараты для лечения ВИЧ-инфекции, ритонавир вместе с лопинавиром и/или атазанавир, см. раздел «другие препараты и РОЗУВАСТАТИН-ЛФ»;
- уроженец Азии (японец, китаец, филиппинец, вьетнамец, кореец или индиец), Вашему врачу необходимо правильно подобрать начальную дозу препарата РОЗУВАСТАТИН-ЛФ;
- принимаете или принимали в течение последних 7 дней препарат, называемый фузидовая кислота (препарат от бактериальной инфекции), в пероральной или инъекционной форме. Совместное применение фузидовой кислоты с РОЗУВАСТАТИНОМ-ЛФ может привести к тяжелым нарушениям со стороны мышц (рабдомиолизу);
- если Вам больше 70 лет (Вашему врачу необходимо правильно подобрать начальную дозу препарата РОЗУВАСТАТИН-ЛФ);

Если любое из вышеперечисленного относится к Вам (или вызывает у Вас сомнения):

- **не принимайте препарат РОЗУВАСТАТИН-ЛФ 40 мг (максимальная доза) и проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом или работником аптеки перед тем, как начать прием РОЗУВАСТАТИНА-ЛФ в любой дозе.**

В редких случаях статины могут воздействовать на печень. Это определяется простым тестом, который выглядит как повышение уровня содержания печеночных ферментов в крови. По этой причине Ваш врач, как правило, назначит анализ крови (на функциональные печеночные пробы) как перед началом, так и во время терапии препаратом РОЗУВАСТАТИН-ЛФ.

Во время применения этого лекарственного препарата, Ваш врач будет тщательно контролировать Ваше состояние, если Вы страдаете диабетом или имеете риск развития диабета. Вы, вероятно, относитесь к группе повышенного риска развития диабета, если у Вас повышенный уровень сахара и жиров в крови, если у Вас избыточная масса тела и высокое артериальное давление.

Дети и подростки

- **Дети младше 6 лет:** препарат РОЗУВАСТАТИН-ЛФ нельзя применять у детей младше 6 лет.

2432 Б-2022

- Дети и подростки младше 18 лет: препарат РОЗУВАСТАТИН-ЛФ таблетки 40 мг нельзя применять у детей и подростков младше 18 лет.

Другие препараты и препарат РОЗУВАСТАТИН-ЛФ

Сообщите лечащему врачу или работнику аптеки, какие лекарственные препараты Вы принимаете, принимали недавно или собираетесь принимать.

В частности, сообщите Вашему врачу, если Вы принимаете любой из нижеперечисленных препаратов:

- циклоспорин (используется, например, при трансплантации органов);
- варфарин или любой другой препарат, используемый для разжижения крови;
- фибраты (такие как гемифиброзил или фенофибрат) или любой другой препарат, используемый для снижения уровня холестерина (такой как эзетимиб);
- препараты от расстройства желудка (используемые для нейтрализации кислоты в желудке);
- эритромицин (антибиотик);
- пероральные контрацептивы (таблетки);
- заместительная гормональная терапия;
- ритонавир вместе с атазанавиром, лопинавиром и/или типранавиром (используемый для лечения ВИЧ-инфекции — см. раздел «Особые указания и меры предосторожности»);
- если Вам необходимо принимать фузидовую кислоту для лечения бактериальной инфекции, Вам нужно временно приостановить прием РОЗУВАСТАТИНА-ЛФ. Ваш лечащий врач скажет, когда можно вновь безопасно принимать РОЗУВАСТАТИН-ЛФ. Сопутствующее применение РОЗУВАСТАТИНА-ЛФ с фузидовой кислотой может привести к мышечной слабости, чувствительности и боли (рабдомиолиз). Для более подробной информации о рабдомиолизе см. раздел 4.
- регорафениб (используемый для лечения рака);
- любой из нижеперечисленных препаратов, используемых для лечения вирусных инфекций, включая инфекции ВИЧ или гепатита С, по отдельности или в комбинации (см. «Особые указания и меры предосторожности»): ритонавир, лопинавир, атазанавир, софосбувир, воксиларапревир, омбитасвир, паритапревир, дасабувир, велпатаасвир, гразопревир, элбасвир, глекапревир, пибрентасвир.

Препарат РОЗУВАСТАТИН-ЛФ может изменять действие вышеприведенных препаратов или вышеприведенные препараты могут изменять действие препарата РОЗУВАСТАТИНА-ЛФ.

Влияние приема пищи и напитков на препарат РОЗУВАСТАТИН-ЛФ

Вы можете принимать РОЗУВАСТАТИН-ЛФ независимо от приема пищи.

Беременность, грудное вскармливание и фертильность

Если Вы беременны или кормите грудью, думаете, что забеременели, или планируете беременность, перед началом применения препарата проконсультируйтесь с лечащим врачом или работником аптеки,

Не принимайте РОЗУВАСТАТИН-ЛФ, если Вы беременны или кормите грудью. Если Вы забеременели во время применения РОЗУВАСТАТИН-ЛФ, немедленно прекратите прием препарата и сообщите вашему лечащему врачу. Женщинам, принимающим РОЗУВАСТАТИН-ЛФ следует использовать подходящие препараты контрацепции, чтобы избежать беременности.

Проконсультируйтесь с лечащим врачом или работником аптеки перед началом применения любого препарата.

СОГЛАСОВАНО
МИНИСТЕРСТВОМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
Приказ Министерства здравоохранения

Управление транспортными средствами и работа с механизмами

Большинство пациентов, принимающих РОЗУВАСТАТИН-ЛФ, могут управлять транспортными средствами и работать с механизмами, поскольку терапия этим препаратом не оказывает влияния на соответствующие способности. Тем не менее, у некоторых пациентов на фоне терапии РОЗУВАСТАТИНОМ-ЛФ может развиться головокружение. Если Вы ощущаете головокружение, проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом, перед тем как управлять транспортными средствами или работать с механизмами.

РОЗУВАСТАТИН-ЛФ содержит лактозу Если Вам сообщили, что у Вас непереносимость некоторых сахаров, обратитесь к врачу, прежде чем принимать этот препарат.

Полный список вспомогательных веществ представлен в разделе «Содержимое упаковки и прочие сведения».

3. Применение препарата РОЗУВАСТАТИН-ЛФ

Всегда принимайте РОЗУВАСТАТИН-ЛФ в полном соответствии с рекомендациями лечащего врача. При появлении сомнений посоветуйтесь с лечащим врачом или работником аптеки.

Режим дозирования

Если Вы принимаете РОЗУВАСТАТИН-ЛФ с связи с высоким уровнем холестерина
Начальная доза

Рекомендуемая начальная доза составляет 5 мг или 10 мг один раз в сутки, даже если Вы ранее принимали другой статин в большей дозе. Выбор лечащим врачом начальной дозы будет зависеть от:

- концентрации холестерина в крови;
- степени риска развития инфаркта миокарда или инсульта;
- наличия факторов, определяющих повышенную предрасположенность к развитию нежелательных реакций;

Для подбора оптимальной начальной дозы препарата РОЗУВАСТАТИН-ЛФ, проконсультируйтесь с вашим лечащим врачом или работником аптеки.

Ваш врач может назначить Вам дозу 5мг 1 раз в сутки, если:

- Вы уроженец Азии (японец, китайец, филиппинец, вьетнамец, кореец или индиец);
- Вам больше 70 лет;
- если у Вас:
 - умеренное нарушение функции почек;
 - умеренное нарушение функции печени;
 - существует риск появления мышечной боли (миопатия);
 - генетическая предрасположенность, при которой может повыситься уровень розувастатина в крови;

Увеличение дозы и максимальная суточная доза

Ваш лечащий врач может принять решение об увеличении дозы препарата до максимальной 40 мг с целью достижения желаемого уровня холестерина. Для каждой из корректировок дозы потребуется не менее 4 недель. Максимальная суточная доза РОЗУВАСТАТИНА-ЛФ составляет 40 мг. Эта доза показана только пациентам с высоким уровнем холестерина в крови и повышенным риском развития сердечного приступа или инсульта при недостаточном снижении концентрации холестерина на фоне терапии препаратом.

Если Вы принимаете препарат РОЗУВАСТАТИН-ЛФ с целью уменьшения риска развития сердечного приступа, инсульта или сопутствующих проблем со здоровьем:

2432Б-2022

Рекомендуемая доза составляет 20 мг в сутки. Однако Ваш лечащий врач может принять решение о понижении дозы препарата, если любой из вышеприведенных факторов относится к Вам.

Дети и подростки в возрасте 6-17 лет

Диапазон дозировки у детей и подростков в возрасте 6-17 лет составляет от 5 до 20 мг один раз в сутки. Обычно начальная доза составляет 5 мг в сутки. Ваш лечащий врач может постепенно повышать дозу с целью определения наиболее подходящей для Вас. Максимальная суточная доза РОЗУВАСТАТИНА-ЛФ составляет от 10 до 20 мг для детей в возрасте 6-17 лет, в зависимости от основного заболевания. Принимайте вашу дозу один раз в сутки. Применение РОЗУВАСТАТИНА-ЛФ 40 мг не рекомендовано для данной категории пациентов.

Способ применения

Таблетку проглатывают целиком, запивая водой.

Принимайте РОЗУВАСТАТИН-ЛФ один раз в сутки. Вы можете принимать препарат в любое время суток.

По возможности принимайте препарат каждый день в одно и то же время для того, чтобы не пропустить свою суточную дозу.

Регулярный контроль уровня холестерина в крови

Большое значение имеет регулярный контроль содержания холестерина в сыворотке крови при посещении врача. Такой контроль необходим для того, чтобы оценивать достижение и поддержание желаемого уровня холестерина.

Ваш лечащий врач может принять решение об увеличении дозы препарата для того, чтобы подобрать оптимальную для Вас дозу.

4. Возможные нежелательные реакции

Подобно всем лекарственным препаратам РОЗУВАСТАТИН-ЛФ может вызвать нежелательные реакции, однако они возникают не у всех.

Важно, чтобы Вы знали об этих нежелательных реакциях. Обычно они носят легкий характер и быстро исчезают.

Прекратите принимать препарат РОЗУВАСТАТИН-ЛФ и немедленно обратитесь за медицинской помощью, если у Вас появилась одна из следующих реакций:

- затрудненное дыхание с или без отека лица, губ, языка и (или) горла;
- затрудненное глотание, вызванное отеком лица, губ, рта и (или) горла;
- выраженный кожный зуд (с высыпаниями, возвышающимися над поверхностью);
- волчаночный синдром (включая сыпь, заболевания суставов и эффекты на клетки крови);
- разрыв мышцы.

Кроме того, прекратите прием препарата РОЗУВАСТАТИН-ЛФ и немедленно обратитесь к Вашему лечащему врачу, если у Вас появилась необычная чувствительность или боль в мышцах, которая длится дольше, чем вы ожидали. Симптомы со стороны мышц чаще развиваются у детей и подростков, чем у взрослых. Как и при терапии другими статинами, очень небольшое количество пациентов ощущали неприятные мышечные эффекты, и они редко развивались в угрожающее жизни повреждение мышц, известное как рабдомиолиз, которое характеризуется тяжелыми мышечными болями, ощущением мышечной слабости и мочой темного цвета.

Часто (могут возникнуть менее чем у 1 из 10 человек):

- головная боль;

2432Б-2022

- боль в животе;
- запор;
- тошнота;
- боль в мышцах;
- чувство слабости;
- головокружение;
- увеличение содержания белка в моче (наблюдается только при использовании препарата в дозе 40 мг; как правило, концентрация белка в моче нормализуется самостоятельно и необходимость в прекращении терапии препаратом РОЗУВАСТАТИН-ЛФ отсутствует);
- сахарный диабет: вероятность развития сахарного диабета выше, если у Вас повышен уровень сахара или жиров в крови, избыточная масса тела или повышено артериальное давление. Во время лечения данным препаратом Ваш лечащий врач будет контролировать состояние Вашего здоровья.

Нечасто (могут возникать не более чем у 1 человека из 100):

- сыпь, кожный зуд и крапивница;
- увеличение содержания белка в моче (наблюдается только при использовании препарата в дозе 5-20 мг; как правило, концентрация белка в моче нормализуется самостоятельно и необходимость в прекращении терапии препаратом РОЗУВАСТАТИН-ЛФ отсутствует).

Редко (могут возникать не более чем у 1 человека из 1000):

- снижение количества тромбоцитов, что может привести к развитию кровоподтеков или кровотечениям;
- тяжелые реакции гиперчувствительности — симптоматика включает отек лица, губ, языка и/или горла, затруднение дыхания/глотания, выраженный кожный зуд (с высыпаниями, возвышающимися над поверхностью); если Вы заподозрили, что у Вас развилась аллергическая реакция, прекратите прием препарата и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- повреждение мышц у взрослых — как предупреждение, прекратите прием РОЗУВАСТАТИН-ЛФ и обратитесь немедленно к Вашему врачу, если у Вас появилась необычная ломота и боль в мышцах, которая длится больше, чем Вы ожидали;
- сильная боль в желудке (связанная с воспалением поджелудочной железы);
- повышение печеночных ферментов в крови.

Очень редко (могут возникать не более чем у 1 человека из 10000):

- желтуха (желтое окрашивание кожи и склер глаз);
- гепатит (воспаление печени);
- следы крови в моче;
- нарушение функции нервов Ваших рук и ног (например, онемение);
- боль в суставах;
- потеря памяти;
- увеличение молочных желез у мужчин (гинекомастия).

Нежелательные реакции, частоту которых невозможно установить на основании имеющихся данных:

- диарея (жидкий стул);
- синдром Стивенса-Джонсона (тяжелое поражение кожи, слизистой оболочки ротовой полости, глаз и гениталий);
- кашель;
- одышка;
- отеки;
- нарушения сна, включая бессонницу и кошмарные сновидения;

2432 Б-2022

- нарушения половой функции;
- депрессия;
- нарушения дыхания, включая стойкий кашель, одышку или лихорадку;
- поражения сухожилий;
- продолжительная мышечная слабость.

Сообщение о нежелательных реакциях

Если у Вас возникают какие-либо нежелательные реакции, проконсультируйтесь с врачом или работником аптеки. К ним также относятся любые нежелательные реакции, не указанные в листке-вкладыше.

Сообщая о нежелательных реакциях, Вы помогаете получить больше сведений о безопасности препарата.

5. Хранение препарата РОЗУВАСТАТИН-ЛФ

Хранить в оригинальной упаковке для защиты от воздействия света при температуре не выше 25 °C.

Хранить в недоступном и невидном для детей месте.

Не применять после истечения срока годности, указанного на упаковке.

Датой истечения срока годности является последний день месяца.

Не выбрасывайте препарат в канализацию, уточните у работника аптеки, как следует утилизировать препарат, который больше не потребуется. Данные меры позволят защитить окружающую среду.

6. Содержимое упаковки и прочие сведения

Каждая таблетка 10 мг, 20 мг, 40 мг содержит

Действующее вещество: розувастатин (в форме розувастатина кальция) – 10 мг, или 20 мг, или 40 мг.

Вспомогательные вещества: лактоза моногидрат, кросповидон (тип В), кальция гидрофосфат дигидрат, магния стеарат, целлюлоза микрокристаллическая.

Состав оболочки: опадрай II розовый (спирт поливиниловый, титана диоксид, полиэтиленгликоль, тальк, железа оксид желтый (E172), железа оксид красный (E172), железа (II, III) оксид/железа оксид черный (E172)).

Каждая таблетка 5 мг содержит:

Действующее вещество: розувастатин (в форме розувастатина кальция) – 5 мг.

Вспомогательные вещества: лактоза моногидрат, кросповидон (тип В), кальция гидрофосфат дигидрат, магния стеарат, целлюлоза микрокристаллическая.

Состав оболочки: опадрай II белый (спирт поливиниловый, титана диоксид, полиэтиленгликоль, тальк).

Внешний вид препарата РОЗУВАСТАТИН-ЛФ и содержимое упаковки

Розувастатин-ЛФ 40 мг, 20 мг, 10 мг: круглые таблетки, двояковыпуклой формы, покрытые оболочкой светло-розового цвета.

Розувастатин-ЛФ 5 мг: круглые таблетки, двояковыпуклой формы, покрытые оболочкой белого цвета.

Дозировки 40 мг, 20 мг: по 10 таблеток в контурной ячейковой упаковке из пленки полимерной и фольги алюминиевой. По три контурные ячейковые упаковки вместе с инструкцией по медицинскому применению в пачке из картона.

Дозировки 10 мг, 5 мг: по 10 или 15 таблеток в контурной ячейковой упаковке из пленки полимерной и фольги алюминиевой. По три контурные ячейковые упаковки по 10 таблеток или по две контурные ячейковые упаковки по 15 таблеток вместе с инструкцией по медицинскому применению в пачке из картона.

НД РБ

2432Б-2022

СОГЛАСОВАНО

МИНИСТЕРСТВОМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Приказ Министерства здравоохранения

Республики Беларусь

Условия отпуска из аптек: по рецепту врача.

Держатель регистрационного удостоверения и производитель

Адрес производства: СООО «Лекфарм», Республика Беларусь, 223141, г. Логойск, ул. Минская, д. 2а/4.

Юридический адрес: СООО «Лекфарм», Республика Беларусь, 223141, г. Логойск, ул. Минская, д. 2а, к. 301.

Тел./факс: (01774)-53801.

Электронная почта: office@lekpharm.by.

Листок-вкладыш пересмотрен: